

LIMITED WARRANTY

1-Year Warranty for Main Unit Only

(Accessories/Attachments and Battery Consumption excluded)

If trouble occurs during normal use, the part of the Main Unit will be repaired or replaced free of charge. The service must be performed by Cat Eye Co., Ltd. To return the product, pack it carefully and remember to enclose the warranty certificate with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

(Address for service)

CAT EYE Co.,LTD. 2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan Attn.: CAT EYE Customer Service Section

Service & Research Address for United States Consumers:

CATEYE Service & Research Center

1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302 Toll Free: 800-5CATEYE e-mail: CatEyeUSA@aol.com 303-443-4595 Phone: 303-473-0006 Fax:

GARANTIE LIMITÉE

1 An de Garantie sur l'Unité Principale Uniquement

(Les accessoires et la pile sont exclus de la garantie)
En cas de problème en cours d'utilisation normale, l'unité principale sera réparée ou remplacée gratuitement. Par Cat Eye Co., Ltd. Lors du renvoi du produit, il y a lieu de l'emballer soigneusement et de joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Les nom et adresse de l'acheteur doivent figurer de manière lisible sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manutention et d'envoi ànotre Service Réparations seront suppor-tés par le demandeur de la réparation.

Adresse Service Réparations

CAT EYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan Attn.: CAT EYE Customer Service Section

BEGRENZTE GARANTIE

1-Jahr-Garantie: Auf den Computer

Flant-Garantie: Auf den Computer

(Ersatzteile/Zubehörteile sowie Batterie nicht eingeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CAT EYE Co., Ltd. durchgeführt werden, und das zu reparierende Produkt muß direkt durch den Händler an CAT EYE Co., Ltd. gesandt werden. Bei der Rückgabe des Gerätes zur Reparatur packen Sie es sorgfältig anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift klar und deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben, damit das Gerät so schnell wie möglich nach Beendigung der notwendigen Reparatur/Einstellung an Sie zurückgesandt werden kann.

Anschrift bei Garantieansprüchen

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan z. H.: CAT EYE Kundendienstabteilung oder wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Importeur.

GARANTLEBEPALINGEN

1 jaar garantie, alleen geldig op de computer (accessoires, aansluitingen en gebruik van batterij uitgezonderd)

Mochten er problemen optreden gedurende normaal gebruik, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit doent door de fabrikant Cateye Co., Ltd. uitgevoerd te worden. Bij terugzending van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantiebewijs en een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Vermeld duidelijk uw naam en adres in blokletters of getypt op het garantiebewijs. Verzekerings- verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper

CAT EYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan ter attentie van: Cateye klantenservice

GARANZIA LIMITATA

1 Anno di Garanzia soltanto sull'Unità Principale

(Gli accessori e la pila sono esclusi dalla garanzia)
In caso di problema durante l'impiego normale, l'unità principale verrà riparato o sostituita gratuitamente da Cat Eye Co., Ltd.. Al momento del ritorno del prodotto occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il nome e l'indirizzo dell'acquirente devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Indirizzo Servizio Riparazioni

CAT EYE CO.,LTD.

CAT EYE CO.,LTD.2-8-25 Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, OSAKA 546-0041, Giappone.
Att:Dipartamento Assistenza Clienti

GARANTIA LIMITADA

Se garantiza por un año únicamente el grupo central (Los accesorios, aditamentos y el consumo de la pila están excluidos)

Si ocurriera alguna avería durante el uso normal, se reparará o sustituirá la pieza o el grupo central. Cat Eye Co., Ltd. deberá realizar la reparación. Para devolver el producto, envuélvalo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía y las instrucciones para repararlo. Rogamos escribir claramente a mano o a máquina su nombre y dirección. Los gastos de seguro, nipulación y transporte serán a cargo de la persona que solicite la reparación.

Dirección para las reparaciones:

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan Attn.: CAT EYE Customer Service Section

製品保証について

1年保証:コンピュータのみ(付属品及び電池の消耗は除く)

正常な使用状態で万一故障した場合は無料で修理・交換いたします。保証書にお客様のお名前・ご住所・ご 購入日・故障状態をご記入の上、製品と共に当社宛て直接お送りください。お送りいただく際の送料はお客 様にてご負担願います。修理完了後、当社より郵送にてお届けさせていただきます。

株式会社 キャットアイ 製品サービス課

〒546-0041 大阪市東住吉区桑津2丁目8番25号 TEL: (06)6719-2631 FAX: (06)6719-2362 *アクセサリーパーツを別途販売していますのでご利用ください。

Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.) Table de Correspondance des Valeurs de Réglage (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu) Wertetabelle zur Einstellung des Radumfanges (die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens) Tabel voor het bepalen van de wielomtrek (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band) Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico) Tabla de Valores (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)

タイヤ周長ガイド (タイヤサイズは通常タイヤの側面に記載されています)					
TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(cm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(cm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda タイヤサイズ	L(cm)
20 x 1.75	150	26 x 1.40	200	650 x 38B	211
24 x 1	175	26 x 1.50	199	700 x 18C	207
24 x 3/4 Tubular	178	26 x 1.75	202	700 x 19C	209
24 x 1-1/8 Tubular	179	26 x 1.95	205	700 x 20C	209
24 x 1-1/4	191	26 x 2.00	206	700 x 23C	210
24 x 1.75	189	26 x 2.1	207	700 x 25C	211
24 x 2.00	192	26 x 2.125	207	700 x 28C	214
24 x 2.125	196	26 x 2.35	208	700 x 30C	217
26 x 1(559mm)	191	27 x 1	215	700 x 32C	216
26 x 1(650c)	195	27 x 1-1/8	216	700C Tubular	213
26 x 1.25	195	27 x 1-1/4	216	700 x 35C	217
26 x 1-1/8 Tubular	197	27 x 1-3/8	217	700 x 38C	218
26 x 1-3/8	207	650 x 35A	209	700 x 44C	222
26 x 1-1/2	210	650 x 38A	212		

Specifications/Caracteristiques techniques/Technische daten/Specificaties/ . Caratteristiche tecniche/Especificaciones/仕様

Controller/Calculateur/Controler/Controler/Elaboratore/Controller/ 4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)

Display/Affichage/Anzeige/Display/Visualizzazione/Pantalla/表示方式 ---- Liquid Crystal Display Sensor/Détecteur/Sensor/Sensor/Rivelatore/Sensor/検知方式

-- No Contakt Magnetic Sensor

169-6160/# 169-6165

Bracket Sensor Kit/(Long)

Kit Support Unité Principale et Détecteur/(Long) Halterung+Radsensor Ausrüstung für Vorderradmontage/(Lang) Bracket en sensorkitset/(Lang)

Element da montare : Supporto Unità principale e Sensore/(Lungo)

Conjunto de soporte y sensor/ (Largo) プラケットセンサーキット/(ロング)

#169-6168

Bracket Sensor Kit for Aero Bar Kit de Montage du Collier de Détecteur pour Barre Aero

Halterung und Radsensor für Aero-Lenker Sensor bevestiginset voor Aero Stuurbocht Kit di Montaggio del Collare del Sensore per Barra Aero Kit abrazadera de sensor para manillares Aero エアロバー用ブラケットセンサーキット



Center Mount Bracket Kit Kit de montage central del lúnité principale Halterung für Montage en der Lenkermitte Stuurbocht Bevestinging Set Kit di Montaggio al Centro del manubrio

Kit Soporte para Montaje Central センターマウントキット

#169-6169

Stem Mount Bracket Kit

Kit de montage de lúnité principale sur la broche du guidon Halterung für Montage en der Lenkerstange

National Continue Continue Continue Stuarpen Bevestiging Set
Kit di Monyaggio sull' attacco manubrio
Kit Soporte para Montaje en Tija
ステムマウントキット

#169.9731

Heavy Duty Wire and Bracket Sensor Kit Kit de Fil Renforce et Supports d'Unité Principale et de Détecteur Nachrüstset mit Halterung, Sensor und verstärktem Sensorkabel Extra sterke kabel en bracket sensor set Filo Ultra Resistente e Attacco Completo

Kit Soporte del Sensor y Alambre de Servicio Pesado ヘビーデューティワイヤ&プラケットセンサーキット

#169-6170

Attachment Kit Kit de Gamitures Befestigungsmaterial Kabelbevestigingset Elementos de fijación

Guarnizioni da montare アタッチメントキット

169-6280

Universal Sensor Band Garniture Universelle pour Détecteur Universal Befestigungsband Universele Sensor klemstrip Guanizione Universale per Sensore Banda del Sensor Universal ユニバーサルセンサーバンド



Wheel Magnet Aimant pour roue Radmagnet Wielmagneet Magnete ruota lman de la rueda

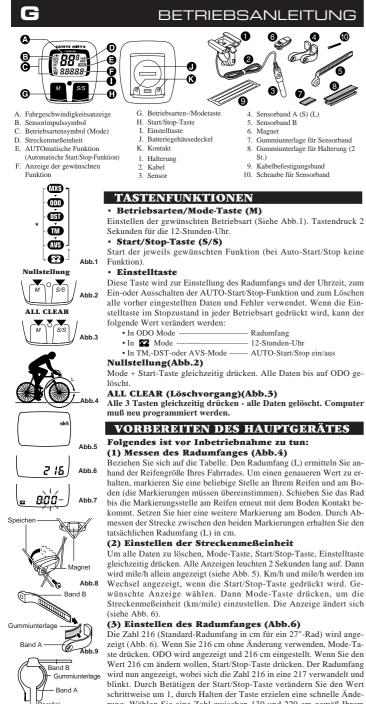
ホイールマグネット



#169.6180

Lithium Battery (CR1620) Pile au lithium Lithium-Batterie Lithum Batterij Bateria al Litio Bateria de Litio リチウム電池





ste drücken. ODO wird angezeigt und 216 cm eingestellt. Wenn Sie den Wert 216 cm ändern wollen, Start/Stop-Taste drücken. Der Radumfang wird nun angezeigt, wobei sich die Zahl 216 in eine 217 verwandelt und blinkt. Durch Betätigen der Start/Stop-Taste verändern Sie den Wert schrittweise um 1, durch Halten der Taste erzielen eine schnelle Änderung. Wählen Sie eine Zahl zwischen 130 und 229 cm gemäß Ihrem Fahrrad. Wenn die gewünschte Zahl erscheint, drücken Sie die Mode-Taste. Wenn ODO erscheint, ist die gewünschte Zahl eingestellt

(4) Radumfang neu einstellen oder ändern

Band A

Abb.10

Abb 11

Kabelbefestigungs Band

Abb.14

Halterung

Schraubenkappe

Abb.15

Gummiunterlage

ODO-Mode mit Mode-Taste wählen und mit Start/Stop-Taste anhalten. Einstelltaste drücken. Die gespeicherte Radumfang-Zahl blinkt auf der unteren Zeile der Anzeige. Die Zahl wie gewünscht anhand der Anweisungen in (3) ändern.

Einstellen der 12-Stunden-Uhr (Abb. 7)

Gerät in ☑ -Mode mit Mode-Taste einstellen und mit Start/Stop-Taste anhalten. Einstelltaste drücken. Die gespeicherte Uhrzeit erscheint, und die Ziffern für "Minuten" blinken. Start/Stop-Taste drücken, um die blinkenden Ziffern um 1 zu erhöhen. Halten Sie die Taste niedergedrückt, ändert sich die Zahl schnell. Eine Zeit, die der gegenwärtigen Zeit um eine oder zwei Minuten voraus ist, einstellen. Mode-Taste drükken. Die Ziffern für "Stunden" blinken. Die Start/Stop-Taste analog verwenden. Einstelltaste drücken, um die Zeiteinstellung abzuschließen. * Wenn die Einstelltaste gedrückt wird, wird die Zeit in Sekunden (nicht angezeigt) auf "0" gestellt. Um eine genaue 12-Stunden-Uhrzeit zu erreichen, verwenden Sie bitte die Radio-Uhrzeit.

MAGNET/SENSOR-BEFESTIGUNG

- (1) Magneten durch Einklemmen zwischen den Speichen des Vorderrades gemäß Abb. 8 befestigen.
- (2) Sensor auf der rechten Seite der vorderen Gabel anbringen. Schieben Sie Band B in den Schlitz von Band A und legen Sie das Gummipolster auf die Innenseite von Band A wie in Abb.9, Passen Sie die Länge der Bänder so an, daß die Verschraubung der Bänder parallel verläuft, nachdem Sie an die Gabel montiert wurden (Abb. 10). * Um das Band B von Band A zu lösen, kräftig ziehen. Befestigen Sie die Bänder mit dem Sensor an der Gabel indem Sie die Schrauben vor-erst provisorisch anziehen (Abb.11). Mitte des Magneten und Markierungslinie des Sensors ausrichten(Abb.12). Sicherstellen, daß ca. 2 mm Abstand besteht. Dann die Schraube festziehen (Abb. 13).

 • Halterungsbefestigung/Sicherung des Kabels
 (1) Kabel mit Kabelbefestigungsband (Abb.14) befestigen.

- Befestigungsband um das Außenkabel wickeln. Das Kabel im Bereich des Pfeils () lockern, damit es nicht die Lenkfunktion be-
- (2) Die Halterung nahe der Lenkstange anbringen (Abb. 15).

· Anbringen des Gerätes

Das Gerät von hinten auf die Halterung schieben, bis es einrastet. Beim Entfernen nach vorne abziehen, Hebel gleichzeitig drücken (Abb. 16).

• **Testfunktionen (Abb.16)**Das Gerät auf der Halterung befestigen. Wenn die obere Zeile der Anzeige keine Zahlen anzeigt, entweder die Mode-Taste oder die Start/Stop-Taste drücken, um aus der Energiespar-Mode zu gelangen und Zahlen anzuzeidrucken, um aus der Energiespar-Mode zu gefangen und Zanien anzuzei-gen. Das Vorderrad vom Boden abheben und das Rad drehen, um zu prü-fen, ob das Sensorimpulssymbol in der Anzeige blinkt. Wenn nicht, Befestigungspositionen des Magneten und des Sensors anpassen. Folgende Seiten für den Betrieb des Hauptgerätes verwenden.



CR1620 /CR1616

BATTERIE ERSETZEN

Hauptgerät umdrehen, Batteriefachdeckel mit einer Münze oder einem ähnlichen Öffner entfernen (Abb. 17) und eine neue Lithium-Batterie (CR 1620 oder CR 1616) mit dem (+)- Pol nach oben einsetzen (siehe Darstellung). Batterie richtig in das Batteriefach einsetzen und den Deckel fest schließen.

Estellen Sie sicher, daß Sie die Mode-Taste, Start/Stop-Taste und Einstelltaste gleichzeitig drücken, um alle Daten zu löschen, nachdem Sie die Batterie ersetzt haben, und stellen Sie die Einheit neu ein.

MESS- UND ANZEIGEFUNKTIONEN

SPD **Momentangeschwindigkeit** $0.0 / 4.0 \text{ bis } 99 \text{ km/h} \pm 1 \text{ km/h} [50 \text{ km/h}]$



Gesamtstrecke (Streckenzähler) $0.0 - 9999.9 \text{ km} \pm 0.1 \text{ km}$

Die Gesamtstrecke wird ständig gemessen, addiert und angezeigt.



DST Teilstrecke 0,00 - 999,99 km ± 0,01 km ± 0,003 %

Zählt nur bei AUTO-Funktion oder wenn START gedrückt.



Stoppuhr 0:00:00 bis 9:59:59 \pm 1 km/h Nach 10 Stunden auf "0" zurück. Nur bei AUTO-Funktion oder START.



 $\begin{tabular}{ll} \textbf{Durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit} & 0.0-99.9 km/h & $\pm\,0.3~km/h$ \end{tabular}$ Die Messung der Fahrzeit kann bis zu 27 Stunden, 46 Minuten, 39 Sekunden (99.999 Sekunden) oder 999.99 Meilen (km) für die Teilstrecke vorgenommen werden. Wenn einer der beiden Werte überschritten wird, erscheint .E in der Anzeige, die Berechnung wird unterbrochen.



MXS Höchstgeschwindigkeit 0,0 / 4,0 bis 99 km/h \pm 1 km/h



12-Stunden-Uhr

0:00'-11:59 ±0,003 %



AUTOMATISCHE PINKTION / AUTOMATISCHE START/STOPPINKTION Der CC-MT200 hat eine automatische Start/Stop-Funktion (AUTO- Funktion). Diese AUTO- Funktion schaltet das Gerät automatisch auf Start oder Stop. Sie brauchen nicht jedes Mal die Start/Stop-Taste zu drücken. Wenn die Einstelltaste gedrückt ist und das AUTO-Symbol auf der Anzeige erscheint, ist die AUTO-Funktion eingeschaltet.
• Ein-/Ausschalten der AUTO-Funktion

• Ein-/Ausschalten der AUTO-Funktion
TM-, DST- oder AVS-Mode mit der Mode-Taste wählen, mit Start/Stop-Taste in den
Stop-Zustand gelangen, Einstelltaste drücken. Die AUTO-Funktion schaltet jedes Mal
ein oder aus, wenn die Einstelltaste gedrückt wird. Wenn die AUTO-Funktion eingeschaltet ist, erscheint das AUTO-Symbol. * Wenn die AUTO-Funktion in Betrieb ist,
wird die verstrichene Zeit mit Ausnahme der Stop- und Ruhezeit gemessen.

* Wenn die AUTO-Funktion eingeschaltet ist, kann die Stoppuhr ca. 2 Sekunden weiterlaufen, wenn Sie den Computer an der Halterung befestigen.

ENERGIESPARFUNKTION

Z



Wenn das Hauptgerät 60 - 70 Minuten lang ohne Eingaben bleibt, wird die Energie automatisch gespart. Dann zeigt das Hauptgerät nur die Uhrzeit (siehe Abb.). Entweder Mode-Taste oder Start/Stop-Taste drücken, um die Energiespar-Mode zu verlassen. (Energiespar-Mode wird automatisch verlassen, wenn der Computer ein Signal vom Sensor erhält.)

FEHLERBESEITIGUNG

- Die folgenden Situationen bedeuten keine Fehlerfunktionen des Computers. Machen Sie folgende
- Die iogenach Staatorik verscheit auch er Fests, bevor Sie ihn reparieren. Wenn die Momentangeschwindigkeit nicht angezeigt wird, berühren Sie den Kontakt auf der Rückseite mit einem Metallstück. Der Computer funktioniert wieder normal, wenn die Geschwindigkeitsanzeige erscheint.

 Display reagiert zu langsam.

 — Temperatur unter 0°C?

 — Bei steigender Temperatur wieder Normalzustand.

- ---- Bet stegender Feinperatur wieder Normanzi Kein Display.
 ---- Ist die Lithium-Batterie im Hauptgerät leer? ---- Lithium-Batterie durch eine neue ersetzen.

Falsche Daten werden angezeigt.
----- "All Clear"-Vorgang vornehmen.
Momentangeschwindigkeit erscheint nicht.
----- Ist der Kontakt der Haupteinheit oder der Halterung verschmutzt? Kontakt säubern.

- Ist die Entfernung zwischen Sensor und Magnet zu groß?
- Stimmen die Markierungslinien des Sensors und die Mitte des Magneten überein? Anweisung "Magnet-/Sensor-Befestigung" befolgen und Abstand korrigieren. Ist das Kabel gebrochen? Halter und Sensorteil ersetzen.

- WARTUNG/HINWEISE

- Das Hauptgerät darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, wenn es nicht in Betrieb ist. Nicht zerlegen.
 Während der Fahrt nicht zu sehr auf den Computer achten. Richten Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die
- Straße und den Verkehr
- Statate und den Verkenn.
 Überprüfen Sie regelmäßig die Position des Sensors zum Magneten.
 Zum Reinigen neutrale Mittel und ein weiches Tuch verwenden. Verwenden Sie keinen Farbverdünner, Benzin oder Alkohol.

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Verwendbare Radgrößen:

11ø ~ 36ø (S:11-26ø – L:21-36ø) Gabeldurchn

Die Länge des Sensors:

Lithium-Batterie (CR1620 oder CR1616) x 1 Energieversorgung: Batterielebensdauer: ca. 3 Jahre

(Die Lebensdauer der ersten fabrikgeladenenBatterie kann kürzer sein als der

Maße/Gewicht: 46 x 41 x 14 mm / 22,5 g

* Die technischen Daten und das Design können zum Zweck der Produktverbesserung jederzeit und ohne

